

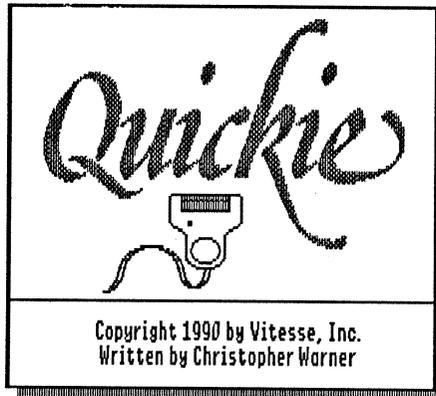
BREJOUX.Æ

29 A rue Montribloud 69009 LYON

Tél:78.36.52.69

Fax:78.25.50.84

SCANNER A MAIN



Salvation, Quickie and Vitesse are trademarks of Vitesse Inc.
Apple IIGS and AppleWorks are trademarks of Apple Computer Co, Inc
Bréjoux est une marque déposée à l'Institut de la Propriété Industrielle par la Sté Bréjoux.

LIMITATION DE LA GARANTIE ET RESPONSABILITE.

DROIT D'UTILISATION.

Vitesse vous cède le droit d'utilisation du programme sur un seul et unique ordinateur. Il est interdit d'utiliser le programme en réseau ou de le dupliquer pour l'utiliser sur plus d'un ordinateur au même moment.

Vitesse garanti votre scanner à main Quickie et ses accessoires contre tous vices de construction ou d'assemblage pour une durée d'une année à compter de votre acquisition, compte tenu d'une utilisation normale et d'une installation faite en respect des instructions qui vous sont données.

Cette garantie est exclusivement limitée au premier acquéreur, et seul celui-ci peut s'en prévaloir, à l'exclusion de toute autre personne morale ou physique, en produisant sa facture d'achat.

Cette garantie ouvre droit à la réparation ou au remplacement de l'élément défectueux au seul choix du constructeur.

Par convention, le port aller au centre Vitesse et la pleine responsabilité pour perte ou dommage dans le cadre de l'envoi sont à la charge du client.

Vitesse dénonce tous autres engagements et garantie du produit notamment sa qualité, performance ou capacité à satisfaire à quelque application particulière que ce soit.

Vitesse, ses fournisseurs et revendeurs agréés ne pourront en aucun cas être tenus pour responsable des préjudices directs et indirects, de quelque nature que ce soit. Particulièrement, ils ne pourront encourir aucune responsabilité du fait de programmes ou données mémorisés ou exploités, en ce compris le coût de récupération, remplacement, substitution ou reproduction de ces programmes et données quels qu'ils puissent être.

L'action en garantie doit être notifiée pour toutes déficiences dans le délai de garantie.

Le client doit obtenir préalablement à tout retour un numéro d'autorisation lui permettant de retourner le matériel à l'usine ou le centre de réparation qui lui sera indiqué, frais de transport aller à sa charge.

Vitesse se réserve le droit de rejeter toute demande de garantie sur l'un de ses produits qui aurait fait l'objet de manipulation inadéquate, chute et tous autres usages ou conditions de fonctionnement impropres tels voltage ou intensité de l'alimentation électrique, environnement etc...

Vitesse et la Sté Bréjoux.Æ n'offre aucune garantie, expresse ou tacite concernant ce manuel et les programmes qui y sont décrits, leur qualité, performance ou capacité à satisfaire une application quelconque.

Nous ne pouvons vous garantir que vous soyez informés des révisions opérées sur votre matériel. N'hésitez pas à nous contacter fréquemment.

DROIT DE REPRODUCTION

Ce manuel et les programmes, sont protégés par des droits de reproduction qui sont la propriété de Vitesse et de la Sté Bréjoux.Æ, avec tous droits réservés. Ils ne peuvent être copiés, en tout ou partie sous quelques formes ou procédés sans consentement écrit, sauf en cas d'usage normal pour en faire une copie de sauvegarde.

CONSEILS POUR L'UTILISATION

Avant toute utilisation, vous devez faire une copie de la disquette programme originale.

Cette copie doit se faire sur le bureau électronique de l'Apple IIGS sous système GS/OS 5.0

La disquette programme contient deux fichiers vous permettant de prendre connaissance des éventuelles mise à jour les plus récentes.

READ.ME est un programme vous permettant de lire le contenu du fichier QUICKIE.NEWS au format texte qui se trouve dans le dossier VITESSE et qui vous donne les dernières informations concernant votre matériel.

CONFIGURATION NECESSAIRE

Quickie nécessite un Apple IIGS mis à niveau (Rom dite 01), un lecteur 3.5" et 1 méga de mémoire minimum. Si vous disposez d'une mémoire plus étendue, vous aurez la possibilité de digitaliser des documents d'une plus grande importance.

Il vous faut également un slot disponible pour installer la carte.

Vous pouvez utiliser le slot 1, 2, 5, 6 ou 7 indifféremment sans modifier le Control Panel en "votre carte". La fonction interne du slot subsiste malgré la présence de la carte.

INSTALLATION MATERIELLE

Elle consiste tout simplement à installer la carte en slot, fixer le connecteur sur le panneau arrière de l'ordinateur puis de brancher sur celui-ci le câble de votre scanner à main.

Pour procéder à l'installation de votre scanner et ses accessoires, suivez scrupuleusement la séquence suivante.

1. Coupez l'alimentation de votre Apple IIGS au moyen de l'interrupteur situé au dos du bloc d'alimentation.
2. Ouvrez le capot supérieur de votre Apple IIGS.
3. Frottez vos doigts sur le boîtier d'alimentation pour vous décharger de toute électricité statique.

4. Installez la carte du scanner dans un slot disponible 1, 2, 5, 6 ou 7 en prenant garde que les composants situés sur la carte soient bien orientés vers la droite.
5. Fixez le connecteur sur la petite ouverture du panneau arrière qui se trouve dans l'axe du slot 2. (Le deuxième en partant du boîtier d'alimentation).
6. Connectez la prise femelle du scanner à main en respectant le détrompeur.

L'installation matérielle est terminée.

Dans quelques secondes seulement, votre premier scan.

UTILISATION AVEC LECTEUR 3.5"

La disquette programme contient les seuls fichiers GS.OS 5.0 nécessaires au bon fonctionnement du programme. Il vous suffit pour lancer l'application de cliquer deux fois sur l'icône QUICKIE.

INSTALLATION SUR DISQUE DUR

QUICKIE: Il s'agit du programme lui-même. C'est ce fichier que vous devez recopier sur votre disque dur ou dans un dossier de celui-ci.

QUICKIE.NDA: C'est la version NDA (New Desk Accessory) du programme qui vous permet d'utiliser votre scanner à main sans quitter votre programme d'application tel HyperStudio, AppleWorks GS etc ...

Il vous suffit de copier ce fichier dans le dossier DESK.ACDS de votre disque dur. (Le dossier "Desk.Acce" se trouve lui même dans le dossier "System")

QUICKIE ICONS. Vous pouvez copier le fichier QUICKIE.ICONS dans le dossier ICONS de votre disque dur.

LES OBJECTIFS.

L'objectif de "QUICKIE" est de vous permettre de réaliser de la façon la plus simple qui soit et à tout instant des images digitalisées que vous pourrez sauvegarder sous des formats compatibles GS dans des résolutions variant de 100 à 400 DPI.

APPRENTISSAGE DES REGLAGES.

La plupart des réglages se font directement sur les commandes situées de part et d'autre du scanner, d'autres options sont disponibles à l'écran.

1/. Sur le scanner à main.

Trois commandes se trouvent sur la face latérale gauche:

Le bouton START qui sert à lancer la séquence de travail,

la molette de réglage d'intensité de clair à foncé (Light/Dark),

Enfin le curseur de choix de la sensibilité des gris (Bouton Letter/Photo). Nous y reviendrons.

Sur la face latérale droite le curseur de réglage de la résolution DPI avec quatre valeurs disponibles: 100, 200, 300 et 400 DPI.

2/. A l'écran.

Lorsque vous lancez l'application, vous découvrez la barre de menu.

Choisissez un dessin simple comme le logo Vitesse qui se trouve sur la dernière page du manuel.

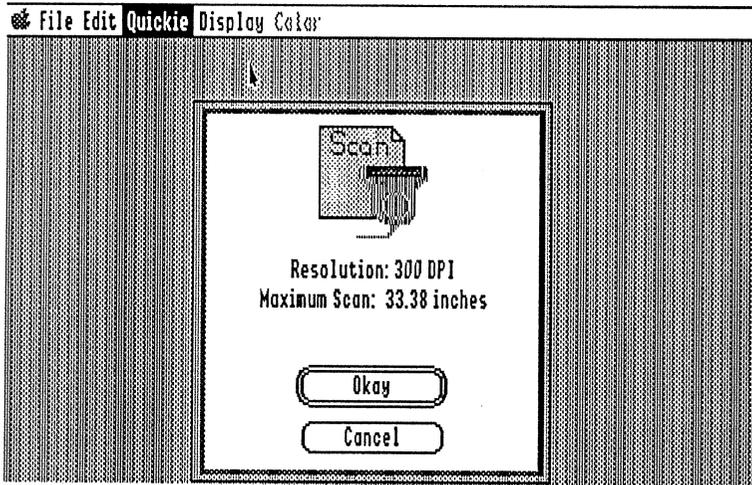
Réglez la résolution sur 3 (300 DPI), le curseur de sensibilité en mode Letter et le réglage Light/Dark en position moyenne.

Du fait que Quickie est capable de travailler en mode graphique 320 et 640, vous pouvez utiliser à votre choix le mode 320 par défaut (16 niveaux de gris) ou le mode 640.

Pour basculer d'un mode à l'autre, tapez \odot -M qui est une commande à bascule.

Pour lancer la digitalisation, prenez l'option Scan Image du menu Quickie ou pressez \odot -I.

Votre scanner se met en action et vous obtenez l'écran suivant.



Pour démarrer le processus de digitalisation vous devez:

1. Positionnez la fenêtre lumineuse du Scanner à main juste au dessus du début de l'image à digitaliser.
2. Cliquer sur le bouton Okay à l'écran ou pressez la touche Return
3. Appuyer sur le bouton Start du scanner à main, le maintenir enfoncé tout en déplaçant lentement le scanner.

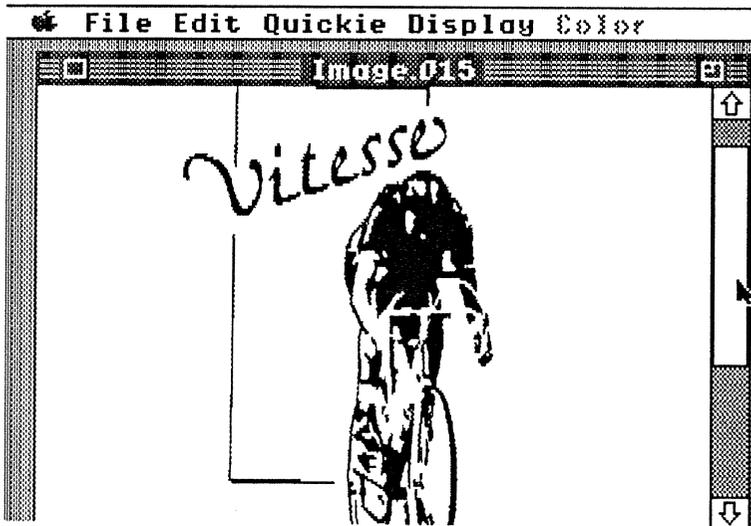
La vitesse normale de déplacement doit être approximativement de 3 cm par seconde et le voyant lumineux sur la partie supérieure du scanner s'éteint si la vitesse de déplacement devient trop rapide.

Dès que le scanner a parcouru la longueur d'image définie ou à concurrence de la mémoire disponible, la barre lumineuse s'éteint et l'image digitalisée apparaît à l'écran.

Vous pouvez mettre fin à la digitalisation à tout moment en pressant la touche Return.

Si vous digitalisez un document important, vous vous apercevrez que l'image digitalisée s'inscrit sur l'image de l'écran en superposition. Ce processus n'affecte pas votre document et vous permet de vérifier le résultat immédiat de votre digitalisation en cours de travail.

Votre scan terminé, la barre lumineuse et l'indicateur s'éteignent et l'image digitalisée apparaît à l'écran dans une fenêtre avec une barre de défilement horizontale et une autre verticale.



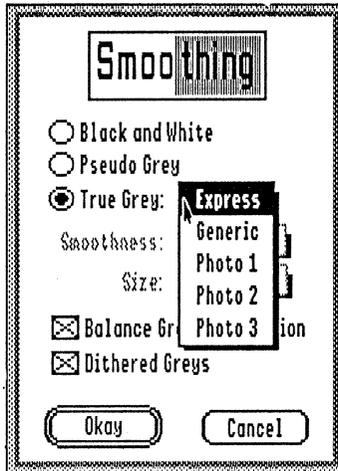
Si vous désirez réaliser une autre digitalisation tout en conservant la première image, prenez l'option New Scan du menu Quickie ou le raccourci clavier ⌘-I.

Si vous ne voulez pas conserver votre premier travail, cliquez sur la case de fermeture puis prenez l'option New Scan du menu Quickie ou utiliser le raccourci clavier ⌘-I.

Pour réaliser une digitalisation d'image un peu plus poussée que celle que nous venons de faire, vous devez utiliser le mode 320.

Pour passer du mode 640 en mode 320 et vice versa, vous pouvez prendre l'option Mode ... du menu Display ou utiliser le raccourci clavier ⌘-M.

Maintenant, accédez à l'option Grey Smoothing Menu à partir du menu Quickie ou en utilisant le raccourci clavier ⌘-I G.



A l'écran vous avez accès maintenant à trois boutons.

- Le bouton "Black and White" qui vous permet de digitaliser en noir et blanc purs.
- Le bouton "Pseudo Grey" qui est celui avec lequel vous obtiendrez les meilleurs résultats de digitalisation de dessin au trait quelquesoit l'image à digitaliser.
- Le bouton "True Grey" pour obtenir le meilleur résultat en mode de gris.

Lorsque vous cliquez sur le bouton True Grey vous accédez à diverses options: Express, Generic, photo 1 etc...

Restons en pour le moment sur Express.

Positionnez le curseur Letter/Photo, lequel se trouve sur le côté latéral gauche de votre scanner à main, sur la première option Photo.

Maintenant choisissez une image à digitaliser puis prenez l'option New Scan ou le raccourci ⌘-I.

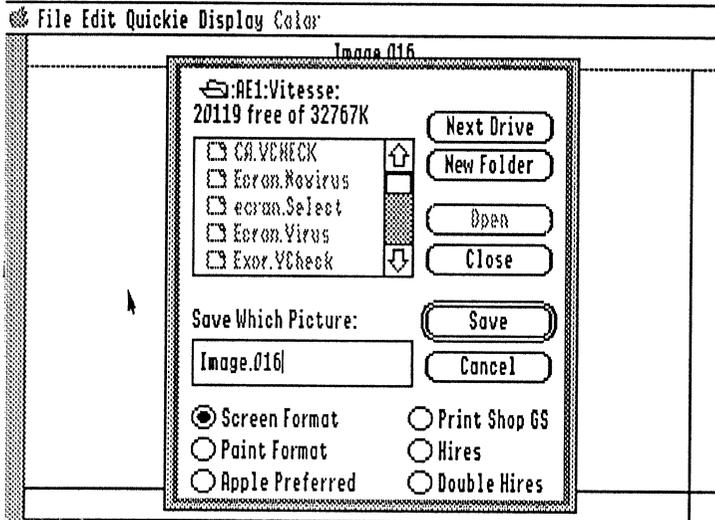
Vous allez vous apercevoir qu'une fois la digitalisation terminée, QuicKie va retravailler l'image.

Quelques instants plus tard, selon l'importance de la digitalisation, vous verrez apparaître le résultat.

SAUVER.

Pour sauver l'image digitalisée, prenez l'option Save du menu File ou utiliser la raccourci clavier ⌘-S.

Vous obtiendrez l'écran suivant:



Il s'agit de l'écran standard sous GS.OS auquel vous devez être habitué et sur lequel vous sont offerts divers choix de format de sauvegarde de votre image après digitalisation. Format Ecran, Paint et Apple Preferred.

Egalement un format Print Shop GS pour compléter votre bibliothèque, utilisable avec le programme PrintShop GS

Et aussi deux formats fichier graphique Haute résolution et Super haute résolution.

Pour finir votre séance de formation rapide à Quickie, sauver l'image digitalisée en conservant le format par défaut qui vous est présenté Screen Format.

Lorsque vous avez une image digitalisée plus grande que l'écran, QuicKie vous montre une réduction de votre image sur laquelle vient se superposer un rectangle de sélection.

Ce rectangle de sélection peut être déplacé sur la portion d'image désirée et c'est cette portion d'image qui sera alors sauvegardée.

APPRENTISSAGE DES MENUS.

Le menu FILE

New

Vous présente l'écran ci-dessous pour vous permettre d'ouvrir un document nouveau.

vous pouvez choisir le format Ecran ou Paint ou encore définir la hauteur en lignes et la largeur en pixels de la fenêtre.

Open

vous permet de charger un fichier.

Close

pour fermer une fenêtre active.

Close All

pour fermer toutes les fenêtres.

Save

pour sauver le document actif dans son format et sous son nom.

Save As...

Vous permet de définir le dossier et le format image.

Page Setup...

Boîte de dialogue pour définir les paramètres d'impression.

Print...

Pour lancer l'impression.

Le menu EDIT.

Undo

Annule la dernière action que vous avez effectuée.

Cut

Pour enlever une partie d'image se trouvant dans le rectangle de sélection.

Copy.

Pour copier la partie de l'image se trouvant dans le rectangle de sélection sur le presse-papiers en gardant l'image originale intact.

Paste.

Pour coller sur le document le contenu du presse-papiers.

Clear.

Pour remplacer la partie d'image se trouvant dans le rectangle de sélection par la couleur de fond.

Select All

Sélection de l'ensemble de l'image de la fenêtre active.

Rotate left

Rotation de la partie d'image sélectionnée de 90° gauche

Rotate right

Idem que précédemment de 90° droite.

Flip horizontal

Retourne horizontalement l'image pour sa partie sélectionnée.

Flip vertical

Retourne verticalement l'image pour sa partie sélectionnée.

Invert

Change toutes les couleurs de l'image sélectionnée en leur contraire.

Resize

permet de redimensionner horizontalement et verticalement une image pour sa partie sélectionnée.

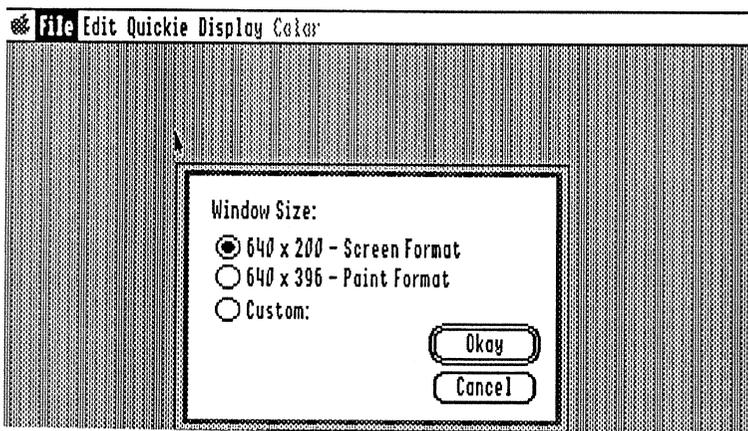
Show Clipboard

Pour voir le contenu du presse-papiers.

le menu QuickKie.

Scan Image...

Prépare l'utilisation du scanner en présentant l'écran suivant.



QuickKie calcul la longueur possible de la digitalisation sur la base de la mémoire non utilisée de l'ordinateur et en tenant compte de la résolution choisie comme des documents actifs ayant leur origine dans des digitalisations antérieures.

Configure...

permet de définir différentes options dont:

Audio Feedback qui vous permet d'avoir un fond sonore lors du déplacement du scanner à main sur l'image. Ce fond sonore s'avère très utile à l'usage pour obtenir un déplacement du scanner régulier sur l'image.

Time Out qui a pour effet de mettre le scanner en sommeil à défaut de réception d'image après un délai d'attente de votre choix. Par défaut 10 secondes.

Slot. Choix du slot. L'option Slot vous permet de définir le slot dans lequel se trouve la carte relié à votre scanner.

Portrait

C'est le mode normal de digitalisation. La tête de lecture est déplacée verticalement sur une image, laquelle est représentée verticalement sur l'écran.

Landscape.

Il s'agit du mode paysage.

Blend Lines

permet d'obtenir par lissage de l'image une meilleure représentation.

Grey Smoothing

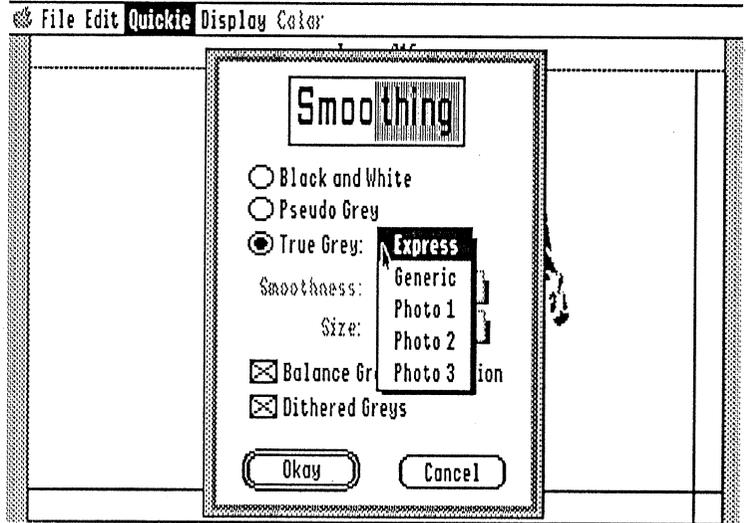
permet de définir diverses options pour différents mode de gris.

L'option "Black and White". QuickKie ne connaîtra que des pixels noir et blanc.

L'option "pseudo grey" permet au scanner d'ajouter des nuances de gris, ce qui améliore la représentation d'image trait en noir et blanc.

L'option "True Grey" assigne différentes échelles de gris à différentes parties d'image qui ne sont pas strictement blanche ou grise.

Les sous-options se sélectionnent comme sur un menu déroulant.



Express utilise un algorithme de traitement super rapide et fonctionne bien dans tous les modes de digitalisation et pour toutes les images.

Generic utilise un algorithme plus complexe.

Les options Photo 1, 2 et 3 correspondent à l'utilisation du curseur Letter/Photo qui se trouve sur la partie latérale gauche du scanner à main et suivant qu'il est en position 1, 2 ou 3.

Ces 4 derniers modes vous permettent d'accéder à divers réglages de sensibilité des options Smoothness et dimension de l'image.

"Balance Grey Distribution" analyse les fréquences d'utilisation de divers tons de gris, puis ajuste ces fréquences de telles façons que chacune des nuances de gris soit utilisée dans des proportions semblables.

Dithered Greys fait appel à la méthode de diléage de gris.

Rappelez-vous que le meilleur résultat ne peut être obtenu en pratique qu'en comparant le résultat de plusieurs digitalisations d'un même document effectués, avec divers réglages.

Aspect ajustment....

Permet de définir la longueur d'une image digitalisée par rapport à sa largeur. Pour une largeur identique, plus la valeur est grande et plus l'image est raccourci, plus la valeur est petite (ou se rapproche de 0) et plus la longueur est importante.

Cette fonction est particulièrement utile pour obtenir une sortie d'impression parfaite.

Le menu DISPLAY.

Full Screen

permet de voir l'image sur l'ensemble de l'écran.

Show Page...

Permet de voir par réduction l'intégralité de l'image digitalisée avec un rectangle de sélection qui se superpose sur partie de celle-ci.

Fat Bits

Il s'agit du mode loupe de Quickie qui vous permet de voir les détails de l'image et d'utiliser une des couleurs du menu Color pour réaliser des modifications pixels par pixels.

Switch to ... mode.

Il s'agit de l'option vous permettant de passer du mode 640 en 320 et vice versa.

UTILISATION DU SCANNER EN ACCESSOIRE DE BUREAU.

Il vous suffit de copier le fichier QUICKIE.NDA dans le dossier DESK.ACCS du dossier SYSTEM de votre disquette de Boot GS.OS ou de votre disque dur sous GS/OS.

Dés lors le programme est disponible instantanément en ouvrant le menu Pomme.

Cette possibilité vous permet de digitaliser une image sans quitter l'application sur laquelle vous travaillez.

OBSERVATIONS.

L'une des figures les plus intéressantes du scanner à main vient du fait que vous pouvez digitaliser en quelques secondes n'importe quelle source d'image dans un angle quelconque, en vérifier le résultat sans délai et procéder à des réglages divers même en cours de digitalisation.

Vous pouvez également réaliser divers effets comme par exemple obtenir une image miroir en digitalisant à partir de la fin de l'image et en remontant ou vice versa.

GLOSSAIRE**A**

Audio Feedback	Fond sonore
----------------	-------------

B

Black & white	Noir et blanc
Blank Window	Fenêtre vierge
Brightness	Luminosité

C

Cancel	Annuler
Clear	Effacer
Clipboard	Presse-Papier
Close	Fermer
Close All...	Tout fermer
Color Menu	Menu couleur
Color Options	Choix couleur
Contrast	Contrast
Copy to clipboard	Copier sur le presse-papier
Cut	Couper

D

Dark	Foncé
Double Hi-Res	Double haute résolution

E

Edit	Edition
------	---------

F

File	Fichier
File Format	Format fichier
File Menu	Menu fichier
Flip Horizontal	Retourner horizontalement
Flip Vertical	Retourner verticalement
Full Screen	Plein écran

G

Grey	Gris
------	------

L

Landscape	Mode paysage
Length of scan	Longueur de la digitalisation
Letter	Lettre
Light	Clair

N

New Scan	Nouveau scan
----------	--------------

O

Other Options	Autres options
---------------	----------------

P

Paste	Coller
Photo	Photo
Print	Imprimer

R

Re-Scan	Recommencer le scan
---------	---------------------

S

Save image	Sauver l'image
Save As...	Sauver sous le nom ...
Scan	Digitaliser
Screen	Ecran
Select All	Tout sélectionner
Slot	Slot
Start	Démarrer

U

Undo	Annuler la dernière action
Unselect	Désélectionner

